II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte, die in Anwendung des EG-Vertrags/Euratom-Vertrags erlassen wurden)

HAUSHALTSPLÄNE

EUROPÄISCHES PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG

des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009

(2009/456/EG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf Artikel 272 Absatz 7,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 177,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften [1],

unter Hinweis auf den am 18. Dezember 2008 endgültig festgestellten Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009 [2],

gestützt auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung [3],

in Kenntnis des von der Kommission am 2. Februar 2009 vorgelegten Vorentwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009,

in Kenntnis des vom Rat am 26. Februar 2009 aufgestellten Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2/2009 der Europäischen Union,

gestützt auf Artikel 69 und Anlage IV seiner Geschäftsordnung,

unter Hinweis auf die Entschließung des Europäischen Parlaments vom 22. April 2009 —

---

[1] ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1.
[2] ABl. L 69 vom 13.3.2009.
[3] ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1.

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Das Verfahren gemäß Artikel 272 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und Artikel 177 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft ist abgeschlossen, und der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2009 wird endgültig festgestellt.

Geschehen zu Straßburg am 22. April 2009.

Der Präsident
H.-G. PÖTTERING

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 2 DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2009

INHALT

Seite

GESAMTEINNAHMEN

C. Personalbestand 5

EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN

Einzelplan III: Kommission 9

— Ausgaben 11

— Titel 02: Unternehmen 12

— Titel 21: Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten 16

C. **PERSONALBESTAND**

Einzelplan III — Kommission

Von den Gemeinschaften geschaffene Einrichtungen mit Rechtspersönlichkeit

Dezentrale Einrichtungen

Europäische Eisenbahnagentur

Funktions- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		2009	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen an dem genehmigten Personalbestand		Geänderter Personalbestand	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15				1		1
AD 14						
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10		6		1		7
AD 9		23		2		25
AD 8		28		– 3		25
AD 7		3				3
AD 6		9		4		13
AD 5		22		– 8		14
Funktionsgruppe AD insgesamt		91		– 3		88
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		1				1
AST 7		1		2		3
AST 6						
AST 5		3		2		5
AST 4		7		– 2		5
AST 3		5				5
AST 2		4		3		7
AST 1		12		– 2		10
Funktionsgruppe AST insgesamt		33		3		36
Gesamtzahl		**124**				**124**
Gesamtpersonalbestand	**124**				**124**	

Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten

Funktions- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		2009	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen an dem genehmigten Personalbestand		Geänderter Personalbestand	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16		—		—		—
AD 15		1		—		1
AD 14		2		—		2
AD 13		—		—		—
AD 12		2		1		3
AD 11		3		2		5
AD 10		9		3		12
AD 9		9		—		9
AD 8		19		14		33
AD 7		11		– 6		5
AD 6		14		—		14
AD 5		16		16		32
Funktionsgruppe AD insgesamt		86		30		116
AST 11		—		—		—
AST 10		—		—		—
AST 9		—		—		—
AST 8		1		—		1
AST 7		2		—		2
AST 6		5		3		8
AST 5		7		—		7
AST 4		18		4		22
AST 3		3		– 3		—
AST 2		—		2		2
AST 1		8		4		12
Funktionsgruppe AST insgesamt		44		10		54
Gesamtzahl		**130**		**40**		**170**
Gesamtpersonalbestand	**130**		**40**		**170**	

Europäische Gemeinsame Unternehmen

Gemeinsames Unternehmen SESAR

Funktions- und Besoldungsgruppen	Stellen					
	2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		2009	
	Im Gemeinschaftshaushalt bewilligte		Änderungen an dem genehmigten Personalbestand		Geänderter Personalbestand	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13				1		1
AD 12				4		4
AD 11						
AD 10				2		2
AD 9						
AD 8				6		6
AD 7				5		5
AD 6				4		4
AD 5				10		10
Funktionsgruppe AD insgesamt				33		33
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5				1		1
AST 4						
AST 3				2		2
AST 2						
AST 1				2		2
Funktionsgruppe AST insgesamt				5		5
Gesamtzahl				**38**		**38**
Gesamtpersonalbestand	**38**				**38**	

EINZELPLAN III

KOMMISSION

KOMMISSION

AUSGABEN

Titel	Bezeichnung	Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen	Verpflich-tungen	Zahlungen
01	WIRTSCHAFT UND FINANZEN	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	UNTERNEHMEN	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	WETTBEWERB	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	54 680 222 736	51 476 927 732			54 680 222 736	51 476 927 732
06	ENERGIE UND VERKEHR	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	UMWELT	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	FORSCHUNG	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	DIREKTE FORSCHUNG	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	MARITIME ANGELEGENHEITEN UND FISCHEREI	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	BINNENMARKT	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	REGIONALPOLITIK	37 912 392 064	24 569 643 256			37 912 392 064	24 569 643 256
14	STEUERN UND ZOLLUNION	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	BILDUNG UND KULTUR	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMMUNIKATION	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	617 002 078	574 749 078			617 002 078	574 749 078
18	RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	923 429 198	676 944 198			923 429 198	676 944 198
19	AUSSENBEZIEHUNGEN	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	HANDEL	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	ERWEITERUNG	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	HUMANITÄRE HILFE	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	VERWALTUNG	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	HAUSHALT	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	AUDIT	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	STATISTIK	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	SPRACHENDIENSTE	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	RESERVEN	933 398 460	324 495 210			933 398 460	324 495 210
	Ausgaben D — Insgesamt	**131 009 612 136**	**113 247 908 236**			**131 009 612 136**	**113 247 908 236**

KOMMISSION

TITEL 02

UNTERNEHMEN

Allgemeine Ziele

— Förderung der europäischen Strategie für Wachstum und Beschäftigung,

— Stärkung der nachhaltigen Wettbewerbsfähigkeit der Industrie in der Europäischen Union,

— Steigerung der Innovation,

— Ankurbelung des Wachstums von kleinen und mittleren Unternehmen,

— Gewährleistung einer für Industrie und Bürger in der Europäischen Union vorteilhaften Verwaltung des Binnenmarkts,

— Ausbau des Raumfahrtsektors und Verbesserung der Sicherheitstechnologie.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
02 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS UNTERNEHMEN	110 810 634	110 810 634			110 810 634	110 810 634
02 02	WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE	156 610 000	144 914 850			156 610 000	144 914 850
02 03	BINNENMARKT FÜR WAREN UND SEKTORBEZOGENE POLITISCHE MASSNAHMEN	142 419 000	136 420 250			142 419 000	136 420 250
02 04	ZUSAMMENARBEIT — RAUMFAHRT UND SICHERHEIT	251 503 600	207 262 500			251 503 600	207 262 500
	Titel 02 — Insgesamt	**661 343 234**	**599 408 234**			**661 343 234**	**599 408 234**

KOMMISSION

TITEL 02

UNTERNEHMEN

KAPITEL 02 02 — WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
02 02	WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE							
02 02 01	***Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm für unternehmerische Initiative und Innovation***	1.1	139 210 000	125 951 950			139 210 000	125 951 950
	Artikel 02 02 01 — Teilsumme		139 210 000	125 951 950			139 210 000	125 951 950
02 02 02	***Ergänzung der Arbeit im Bereich der Wettbewerbsfähigkeit, Innovation und unternehmerischen Initiative***							
02 02 02 01	Ergänzung der Arbeit im Bereich der Politik zur Stärkung der industriellen Wettbewerbsfähigkeit in der Europäischen Union	1.1	3 100 000	2 991 900			3 100 000	2 991 900
02 02 02 02	Abschluss und Ergänzung der Arbeit an dem Programm für Unternehmen und unternehmerische Initiative, insbesondere für die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Artikel 02 02 02 — Teilsumme		3 100 000	3 991 900			3 100 000	3 991 900
02 02 03	***Verbesserung des Unternehmensumfelds für die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)***							
02 02 03 01	Konsolidierung des Binnenmarktes — Pilotprojekt Kooperation und Clusterbildung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Unterstützung von KMU im neuen finanziellen Umfeld	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 03 03	Pilotprojekt — Kompetenzvermittlung durch Betreuung in den KMU	1.1	p.m.	750 000			p.m.	750 000
02 02 03 04	Erasmus: Junge Unternehmer	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
02 02 03 05	Vorbereitende Maßnahme — Erasmus für junge Unternehmer	1.1	5 000 000	2 100 000			5 000 000	2 100 000
02 02 03 06	Vorbereitende Maßnahme — Harmonisierte eBusiness-Prozesse und -Standards zwischen europäischen KMU miteinander verbundener Industriezweige	1.1	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artikel 02 02 03 — Teilsumme		7 000 000	7 350 000			7 000 000	7 350 000
02 02 04	***Small Business Act (SBA)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 02 02 04 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMMISSION

KAPITEL 02 02 — WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
02 02 05	***Erweiterungsprogramm für kleine und mittlere Unternehmen (KMU)***							
02 02 05 01	Erweiterungsprogramm für kleine und mittlere Unternehmen	1.1	p.m.	180 000			p.m.	180 000
02 02 05 05	Pilotprojekt — Maßnahmen zur Förderung von Zusammenarbeit und Zusammenschlüssen zwischen Kleinstunternehmen sowie kleinen und mittleren Unternehmen	1.1	p.m.	560 000			p.m.	560 000
	Artikel 02 02 05 — Teilsumme		p.m.	740 000			p.m.	740 000
02 02 06	***Pilotprojekt — Wissensorientierte Regionen***	1.1	p.m.	131 000			p.m.	131 000
	Artikel 02 02 06 — Teilsumme		p.m.	131 000			p.m.	131 000
02 02 08	***Vorbereitende Maßnahme — Herausragende europäische Reiseziele***	1.1	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	Artikel 02 02 08 — Teilsumme		2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
02 02 09	***Vorbereitende Maßnahme: Eine wichtige Rolle für die EU in einer globalisierten Welt***	1.1	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
	Artikel 02 02 09 — Teilsumme		p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
02 02 10	***Pilotprojekt — Technologietransfer***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 02 02 10 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 11	***Vorbereitende Maßnahme — GMES-Betrieb***	1.1	3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
	Artikel 02 02 11 — Teilsumme		3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
02 02 12	***Pilotprojekt — Erleichterung des Zugangs von Handwerkern und kleinen Bauunternehmen zu Versicherungen, um die Innovation und die Förderung umwelt-freundlicher Technologien in der Europäischen Union anzukurbeln***	1.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Artikel 02 02 12 — Teilsumme		p.m.	250 000			p.m.	250 000
02 02 13	***Vorbereitende Maßnahme — Möglichkeiten für eine Internationalisierung von KMU***	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
	Artikel 02 02 13 — Teilsumme		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
02 02 14	***Vorbereitende Maßnahme — Nachhaltiger Fremdenverkehr***	1.1	300 000	300 000			300 000	300 000
	Artikel 02 02 14 — Teilsumme		300 000	300 000			300 000	300 000
	Kapitel 02 02 — Insgesamt		**156 610 000**	**144 914 850**			**156 610 000**	**144 914 850**

KOMMISSION

KAPITEL 02 02 — WETTBEWERBSFÄHIGKEIT, INDUSTRIEPOLITIK, INNOVATION UND UNTERNEHMERISCHE INITIATIVE *(Fortsetzung)*

02 02 11 Vorbereitende Maßnahme — GMES-Betrieb

Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000

Erläuterungen

Die Mittel dienen der Deckung der Ausgaben für die schrittweise praktische Einführung der Dienste des GMES (Globale Umwelt- und Sicherheitsüberwachung) und für die Einführung einer Komponente für den Referenzdatendienst. Referenzdaten sind auf Ebene der Mitgliedstaaten nicht immer verfügbar oder sind auf gesamteuropäischer Ebene nicht harmonisiert. Dazu gehört die Entwicklung von Schnittstellen, um auf existierende Referenzdaten zugreifen und diese integrieren zu können. Zusätzlich sollen spezifische grundlegende Referenzdaten, die noch nicht verfügbar, nicht aktuell oder nicht genau genung sind, oder Daten, die auf europäischer Ebene produziert werden sollten (z.B. Oberflächenmodelle, topografische Karten, Orthofotografie, thematische Daten wie z.B. Bodenkarten usw.), erzeugt werden. Diese Komponente sollte in Zusammenarbeit mit bestehenden Datenlieferanten (z.B. nationalen Kartierungsstellen) erstellt werden und sollte, wenn möglich, den Anwendern greifbare Vorteile bringen.

Damit soll die Zusammenführung aller GMES-Dienste im Hinblick auf einen allmählichen Übergang von der reinen Forschung zur Entwicklung von Marktinnovationen gefördert werden.

Rechtsgrundlagen

Vorbereitende Maßnahme im Sinne von Artikel 49 Absatz 6 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

KOMMISSION

TITEL 21

ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN

Allgemeine Ziele

— Die Entwicklungszusammenarbeit im Rahmen dieses Titels konzentriert sich auf das Ziel der Armutsbekämpfung und die Verwirklichung der Millennium-Entwicklungsziele und ist an den Zielen einer nachhaltigen Entwicklung und einer schrittweisen Integration der Entwicklungsländer in die Weltwirtschaft ausgerichtet:

  — Förderung von Demokratie und Rechtsstaatlichkeit und der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten;

  — Leistung eines Beitrags zu Frieden und Stabilität und zur Konfliktprävention.

— In diesem Kontext wird sich die Europäische Gemeinschaft weiterhin darum bemühen, ihre Rolle als „Exzellenzzentrum" für die Reflexion über die Entwicklungspolitik der EU auszubauen und den Einfluss der Europäischen Union auf die internationale Entwicklungsagenda zu verstärken. Die EG wird sich zudem weiterhin für die vollständige Umsetzung der Agenda zur Wirksamkeit der Entwicklungszusammenarbeit einsetzen, insbesondere durch eine verstärkte Koordinierung mit den Mitgliedstaaten und den internationalen Gebern und im Wege der Arbeitsteilung.

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2009		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	301 397 701	301 397 701			301 397 701	301 397 701
21 02	ERNÄHRUNGSSICHERHEIT	715 185 000	662 000 000			715 185 000	662 000 000
21 03	NICHTSTAATLICHE AKTEURE IN DER ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT	216 987 000	160 000 000			216 987 000	160 000 000
21 04	UMWELT UND NACHHALTIGE BEWIRTSCHAFTUNG DER NATÜRLICHEN RESSOURCEN, EINSCHLIESSLICH ENERGIE	143 409 150	142 569 050			143 409 150	142 569 050
21 05	MENSCHLICHE UND SOZIALE ENTWICKLUNG	140 882 500	147 200 000			140 882 500	147 200 000
21 06	GEOGRAFISCHE ZUSAMMENARBEIT MIT DEN AKP-STAATEN	301 239 000	215 200 000			301 239 000	215 200 000
21 07	ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT UND AD-HOC-PROGRAMME	32 579 000	32 579 000			32 579 000	32 579 000
21 08	ALLGEMEINE OPERATIVE UNTERSTÜTZUNG UND KOORDINIERUNG DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	17 677 000	18 222 000			17 677 000	18 222 000
21 49	VERWALTUNGSAUSGABEN IM RAHMEN DER PROGRAMME, FÜR DIE DIE MITTEL NACH MASSGABE DER ALTEN HAUSHALTSORDNUNG GEBUNDEN WURDEN	—	p.m.			—	p.m.
	Titel 21 — Insgesamt	**1 869 356 351**	**1 679 167 751**			**1 869 356 351**	**1 679 167 751**

KOMMISSION

TITEL 21

ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2009	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
21 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN				
21 01 01	***Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	54 861 644 (1)		54 861 644 (1)
21 01 01 02	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	80 296 128		80 296 128
	Artikel 21 01 01 — Teilsumme		135 157 772		135 157 772
21 01 02	***Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben zur Unterstützung des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 02 01	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	4 503 155		4 503 155
21 01 02 02	Externes Personal des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	30 429 792		30 429 792
21 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung — Generaldirektionen	5	6 140 096		6 140 096
21 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	7 803 072		7 803 072
	Artikel 21 01 02 — Teilsumme		48 876 115		48 876 115
21 01 03	***Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen, Gebäude und Nebenkosten im Politikbereich Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 03 01	Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion Entwicklung	5	4 005 446		4 005 446

(1) Mittel in Höhe von 812 945 EUR werden bei Artikel 40 01 40 eingesetzt.

KOMMISSION

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“
(Fortsetzung)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2009	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
21 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten des Politikbereichs Entwicklung in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften	5	69 051 168		69 051 168
	Artikel 21 01 03 — Teilsumme		73 056 614		73 056 614
21 01 04	***Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten***				
21 01 04 01	Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) — Verwaltungsausgaben	4	32 173 200		32 173 200
21 01 04 03	Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung — Verwaltungsausgaben	4	1 680 000		1 680 000
21 01 04 04	Koordinierung und Sensibilisierung im Entwicklungs-bereich — Verwaltungsausgaben	4	204 000		204 000
21 01 04 05	Krisenreaktionsfazilität zur Bewältigung des drastischen Anstiegs der Nahrungsmittelpreise in Entwicklungsländern — Verwaltungsausgaben	4	10 000 000		10 000 000
21 01 04 10	EEF-Beitrag zu den gemeinsamen Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben für den Politikbereich Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten	4	250 000		250 000
	Artikel 21 01 04 — Teilsumme		44 307 200		44 307 200
	Kapitel 21 01 — Insgesamt		**301 397 701**		**301 397 701**

21 01 04 Unterstützungsausgaben für die operativen Tätigkeiten des Politikbereichs „Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten“

21 01 04 05 Krisenreaktionsfazilität zur Bewältigung des drastischen Anstiegs der Nahrungsmittelpreise in Entwicklungsländern — Verwaltungsausgaben

Mittel 2009	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
10 000 000		10 000 000

Erläuterungen

Diese Mittel sind bestimmt für:

— Ausgaben für technische und administrative Hilfe, mit Ausnahme der Aufgaben der öffentlichen Hand, die von der Kommission im Rahmen von punktuellen Dienstleistungsverträgen zum gegenseitigen Nutzen der Empfänger und der Kommission vergeben werden;

KOMMISSION

KAPITEL 21 01 — VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN“ *(Fortsetzung)*

21 01 04 *(Fortsetzung)*

21 01 04 05 *(Fortsetzung)*

— Ausgaben für zusätzliches Personal in den Delegationen (Vertragsbedienstete, abgeordnete nationale Sachverständige, örtliche Bedienstete), das Tätigkeiten im Rahmen der Verlagerung der Programmverwaltung in die Kommissionsdelegationen in Drittländern ausführt, sowie für zusätzliche Kosten für Logistik und Infrastruktur (Fortbildungsmaßnahmen, Sitzungen, Dienstreisen, Informationstechnologie und Telekommunikation, Mieten), die wegen der Anwesenheit der aus Mitteln dieses Postens besoldeten Zeitbediensteten auf Zeit in den Delegationen anfallen;

— Ausgaben für Studien, Sachverständigensitzungen, Informationen und Veröffentlichungen, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der Verwirklichung der Zielsetzung des Programms stehen.

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, einschließlich ihrer jeweiligen staatlichen und halbstaatlichen Einrichtungen, sowie aus Finanzbeiträgen internationaler Organisationen zu bestimmten von der Gemeinschaft finanzierten und gemäß dem entsprechenden Basisrechtsakt im Namen der Gemeinschaft von der Kommission verwalteten Außenhilfeprojekten oder -programmen können zur Bereitstellung zusätzlicher Mittel führen. Sie werden bei Artikel 6 3 3 des Einnahmenplans veranschlagt und gelten gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe aa der Haushaltsordnung als zweckgebundene Einnahmen. Die bei der Haushaltslinie für Verwaltungs- und Unterstützungsausgaben eingesetzten Beträge ergeben sich aus der für jedes einzelne operative Programm geschlossenen Beitragsvereinbarung und machen im Schnitt je Kapitel höchstens 2 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Diese Mittel decken die bei der Haushaltslinie 21 02 03 anfallenden Verwaltungsausgaben.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG) Nr. 1337/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über eine Krisenreaktionsfazilität zur Bewältigung des drastischen Anstiegs der Nahrungsmittelpreise in Entwicklungsländern (ABl. L 354 vom 31.12.2008, S. 62).